

УДК: 13.00.02

Саипова Марям Тулкуновна
Преподаватель кафедры языков
Ташкентский институт инженеров ирригации и механизации
сельского хозяйства

АУДИРОВАНИЕ НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: В данной статье рассматриваются методические материалы, позволяющие организовать обучение по дополнительной образовательной программе обучения французскому языку с первого курса в рамках внеурочной деятельности

Ключевые слова: методика преподавания французского языка, иностранный язык, дополнительная программа, единство личностных, метапредметных результатов

Saipova Maryam Tulkunovna
Lecturer at the Department of Languages
Tashkent Institute of Irrigation and Agricultural Mechanization Engineers

LISTENING IN FRENCH LESSONS

Annotation: This article discusses methodological materials that allow organizing training in an additional educational program for teaching French from the first year as part of extracurricular activities

Key words: methodology of teaching French, foreign language, additional program, unity of personal, meta-subject results

Обучение аудированию на иностранном языке представляет значительные трудности для учащихся всех возрастов и всех уровней обучения. К объективным трудностям, не зависящим от слушателя, относятся, как правило, условия предъявления аудиотекста: наличие

посторонних шумов, недостаточная громкость, искажение голоса при использовании звукозаписывающей техники и т. д. Субъективные трудности имеют прямое отношение к слушателю и связаны с недостаточным уровнем сформированное™ механизмов внутреннего проговаривания, вероятностного прогнозирования. Эти механизмы, а также достаточный уровень развития долговременной и кратковременной (оперативной) памяти являются неперенным условием для понимания на слух любого текста, будь то родной или иностранный язык. Также, помимо универсальных трудностей, т. е. в данном контексте, свойственных аудированию на любом иностранном языке, таких как наличие большого количества незнакомой лексики, имен собственных, лингвострановедческой, фоновой информации и региональных особенностей произношения говорящих, преподаватели и обучающиеся сталкиваются с трудностями, присущими аудированию именно на французском языке как иностранном.

В силу особенностей фонетической системы французского языка (ударение в ритмической группе, голосовое связывание, сцепление согласных с последующими гласными, выпадение беглого [э], отличные от других языков закономерности редукции фонем) распознавание границ слов в потоке звучащей речи вызывает значительные затруднения для слушающих.

С лингвометодической точки зрения необходимость совместить требования узбекских стандартов в области образования и положений Болонской декларации о высшем образовании также может представлять затруднения. Несмотря на стремление к унификации подходов к оценке уровня сформированности языковых навыков, некоторые расхождения сохранились до сих пор. В частности, одно из традиционных заданий по аудированию на международном экзамене по французскому языку DELF уровня B2 и выше заключается в том, чтобы письменно пояснить, что

означает указанное слово или выражение именно в том контексте, в котором оно употреблено.

Аудирование относится к рецептивному виду речевой деятельности и представляет собой восприятие и понимание речи на слух в момент ее порождения. В процессе обучения иностранному языку аудирование является средством и целью обучения. Овладение аудированием дает возможность реализовать воспитательные, образовательные и развивающие цели. Воспитательное значение формирования умения понимать речь на слух, оказывающие в то же время и развивающее воздействие на ребенка, заключается в том, что оно положительно сказывается на развитии памяти ребенка и, прежде всего, слуховой памяти, в столь важной не только для изучения иностранного языка, но и любого другого предмета.

Аудирование дает возможность овладеть звуковой стороной изучаемого языка, его фонемным составом и интонацией: ритмом, ударением, мелодией. Через аудирование осуществляется освоение нового лексического состава и грамматической структуры. Без аудирования не может быть в норме говорения, это две стороны устной речи.

Особенности слуховой памяти, ее «объем», т.е. ее возможность удерживать в сознании слушающего текст (предложение, абзац) определенной длины и глубины (синтаксической сложности).

Успешность аудирования зависит, с одной стороны, от самого слушающего (от степени развитости речевого слуха, памяти, от наличия у него внимания, интереса и т. д.), с другой стороны, от условий восприятия (темпоральной характеристики, количества и формы предъявления, продолжительности звучания) и, наконец, от лингвистических особенностей - языковых и структурно-композиционных сложностей речевых сообщений и их соответствия речевому опыту и знаниям

учащихся. В связи с этим нам следует учитывать факторы как психологического, так и лингвистического характера.

Важную роль играют особенности слуховой памяти, ее «объем», т.е. ее возможность удерживать в сознании слушающего текст (предложение, абзац) определенной длины и глубины (синтаксической сложности).

Предложения одной и той же длины, но разной структурной оформленности представляют неодинаковую трудность для восприятия и понимания. Чем сложнее синтаксис, тем труднее удержать их в памяти до момента окончания его восприятия. Принято считать, что аудирование связано с трудностями объективного характера, не зависящим от самого слушающего. С этим утверждением можно согласиться лишь частично. Учащиеся не могут определить ни характер речевого сообщения, ни условия восприятия. Вместе с тем успешность аудирования зависит от умения слушающего пользоваться вероятным прогнозированием, переносить умения и навыки, выраженные на одном языке, на иностранном. Большое значение имеют индивидуальные особенности учащегося как находчивость, сообразительность, его умение слушать и быстро реагировать на всевозможные сигналы устной коммуникации (паузы, логическое ударение, риторические вопросы), быстро входить в тему сообщения, соотносить с ее большим контекстом. Успешность аудирования в частности зависит от потребности школьников узнать что-либо новое, от наличия интереса к теме сообщения, от создания объективной потребности учиться.

Психологические трудности аудирования обуславливаются также видом аудируемой речи (живой или механической записи): ситуативной диалогической или монологической речи, речи знакомого или незнакомого человека. Качество аудирования зависит от характера речи.

Речь при непосредственном общении понимается лучше, чем речь механической записи, потому что понимание живой речи облегчается экстралингвистическими факторами, такими как ситуация, жесты, мимика, артикуляция. Ситуативная диалогическая речь понимается с большим трудом (в механической записи), чем монологическая. К трудностям аудирования относятся также особенности голосовых данных диктора (тембр, высота) и темпа, который должен соответствовать темпу внутренней речи аудитора.

Сложная структура французских числительных также является одной из специфических трудностей для аудирования на французском языке, причем эти затруднения зачастую возникают даже у студентов с продвинутым уровнем французского языка, что делает необходимым постоянные тренировки навыка распознавания числительных на слух.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Колесова Е.М., Зеленина Л.Е. Упражнения, направленные на обучение студентов неязыкового вуза аудированию иноязычных текстов // Педагогическое образование в России, 2018. № 6
2. Makhmudova D. M., Abidova D. M. WEB 2.0 TECHNOLOGIES IN SMART EDUCATION //International Conference on Agriculture Sciences, Environment, Urban and Rural Development. – 2021. – С. 41-44.
3. Abidova D. M. SMART TEXNOLOGIYALAR ZAMONAVIY TENDENSIYA SIFATIDA //Academic research in educational sciences. – 2021. – Т. 2. – №. CSPI conference 3. – С. 5-10.
4. <https://infourok.ru/statya-sovremennie-metodi-v-obuchenii-audirovaniyu-na-urokah-francuzskogo-yazika-1528413.html>